

Cáncer de próstata

La **próstata** es una glándula del tamaño de una nuez ubicada justo debajo de la vejiga de los hombres. Rodea la parte superior de la **uretra masculina** (el conducto que transporta la orina y el semen del cuerpo). La principal función de esta glándula es producir semen (un fluido espeso que nutre y transporta a los espermatozoides). El **cáncer de próstata** (crecimiento no controlado de células anormales que se originan en la glándula prostática) es el cáncer más común y la segunda causa principal de las muertes producidas por cáncer entre los hombres estadounidenses. Si bien se ha descubierto que la mayoría de los hombres que han alcanzado los 80 años tienen cáncer de próstata, es posible que esta condición por sí sola no contribuya a provocar daños graves si no se extiende. La edición de JAMA del 9 de julio de 2008 incluye un artículo acerca del tratamiento del cáncer de próstata. Esta Hoja para el Paciente surge de otra publicada anteriormente en la edición temática de JAMA del 15 de noviembre de 2006.

PRUEBAS DE DIAGNÓSTICO DEL CÁNCER DE PRÓSTATA

Los médicos y los grupos médicos no logran ponerse de acuerdo sobre el momento en el que los hombres deben ser evaluados con pruebas de detección (sometidos a un análisis de rutina) para la detección del cáncer de próstata debido a la controversia generada sobre los beneficios y los riesgos del tratamiento temprano. Las pruebas de detección que se utilizan con más frecuencia incluyen

- **Examen rectal digital (digital rectal examination, DRE):** el médico palpa la glándula prostática introduciendo un dedo enguantado en el recto del paciente en busca de áreas de la glándula duras o con bultos, que pueden indicar una anomalía.
- **Análisis de sangre (para detectar una sustancia denominada antígeno prostático específico, [prostate-specific antigen, PSA]):** es importante comprender que no es un análisis perfecto. Muchos hombres con niveles de PSA ligeramente elevados pueden tener un agrandamiento no canceroso de la próstata, lo cual es una parte normal del envejecimiento, mientras que los hombres con cáncer de próstata pueden tener niveles de PSA normales.

El cáncer de próstata es una enfermedad muy específica para cada persona. Las conversaciones entre el paciente y su médico son importantes para decidir las pruebas y el tratamiento. Con base en la situación de una persona, se puede considerar la posibilidad de realizar pruebas adicionales.

OPCIONES DE TRATAMIENTO INICIAL

Las decisiones que se tomen respecto de cuál es el mejor tratamiento para usted dependen de una serie de factores. Dichos factores incluyen su edad, expectativa de vida, estado general de salud y el crecimiento y expansión del tumor, junto con las recomendaciones de su médico.

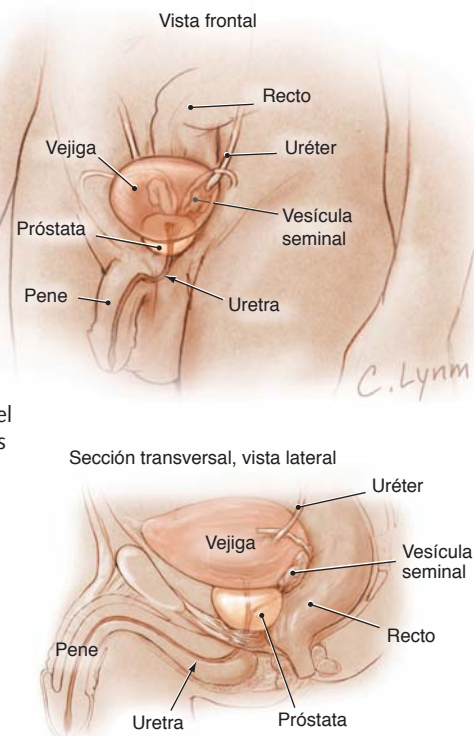
- **Observación vigilante (manejo expectante):** el cuidado conservador implica observar para detectar nuevos signos o síntomas con controles y pruebas regulares.
- **Cirugía:** la manera más efectiva de curar el cáncer de próstata es realizarse una **prostatectomía radical** (extirpación de la glándula prostática). Este tratamiento puede causar futuros problemas relacionados con **impotencia** (dificultad para tener una erección) o **incontinencia** (problemas con el control de la micción).
- **Radioterapia** (tratamiento con rayos X de alta energía para matar o reducir las células cancerosas): existen 2 tipos de enfoques terapéuticos: **haz externo** (la radiación proviene desde el exterior del cuerpo) y **braquiterapia** (radiación interna proveniente de materiales radiactivos ubicados directamente dentro de la próstata).

John L. Zeller, MD, PhD, Redactor

Cassio Lynn, MA, Ilustrador

Richard M. Glass, MD, Editor

La Hoja para el Paciente de JAMA es un servicio al público de JAMA. La información y las recomendaciones que aparecen en esta hoja son adecuadas en la mayoría de los casos, pero no reemplazan el diagnóstico médico. Para obtener información específica relacionada con su afección médica personal, JAMA le sugiere que consulte a su médico. Los médicos y otros profesionales de atención médica pueden fotocopiar esta hoja con fines no comerciales, para compartirla con los pacientes. Para comprar reimpressiones en grandes cantidades, llame al 312/464-0776.



PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

- American Cancer Society (Sociedad Estadounidense contra el Cáncer)
www.cancer.org
- American Urological Association (Asociación Urológica Estadounidense)
www.urologyhealth.org

INFÓRMESE

Para encontrar esta y otras Hojas para el Paciente de JAMA anteriores, vaya al enlace Patient Page (Hoja para el Paciente) del sitio web de JAMA en www.jama.com. Muchas están disponibles en inglés y español. En la edición del 3 de octubre de 2007 de JAMA, se publicó una Hoja para el Paciente sobre las clases de cáncer de próstata.

Fuentes: American Cancer Society, American Association of Clinical Urologists, American Urological Association

JAMA
COPIA PARA
SUS PACIENTES